



TOGETHER
for a sustainable future

OCCASION

This publication has been made available to the public on the occasion of the 50th anniversary of the United Nations Industrial Development Organisation.



TOGETHER
for a sustainable future

DISCLAIMER

This document has been produced without formal United Nations editing. The designations employed and the presentation of the material in this document do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries, or its economic system or degree of development. Designations such as “developed”, “industrialized” and “developing” are intended for statistical convenience and do not necessarily express a judgment about the stage reached by a particular country or area in the development process. Mention of firm names or commercial products does not constitute an endorsement by UNIDO.

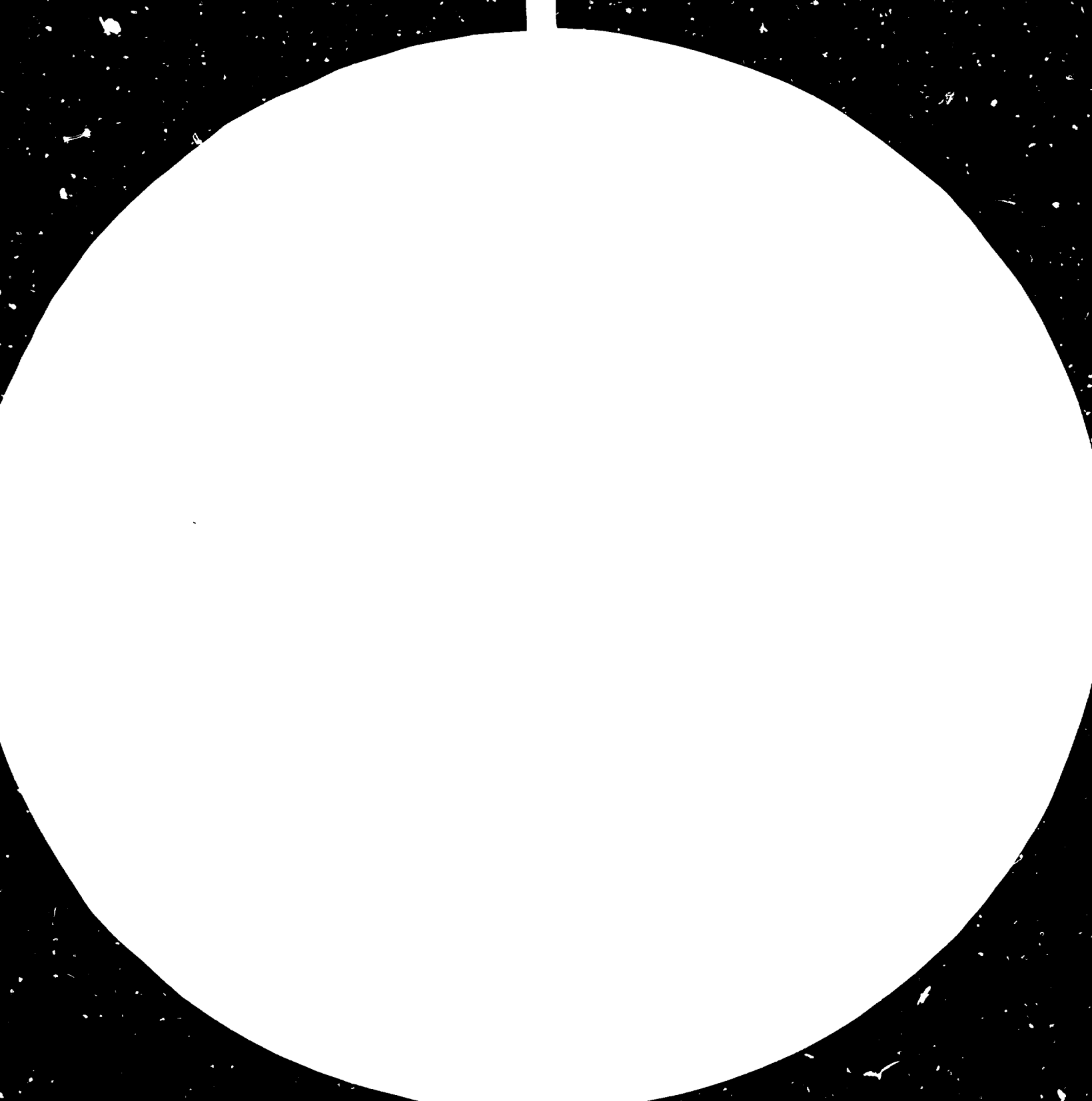
FAIR USE POLICY

Any part of this publication may be quoted and referenced for educational and research purposes without additional permission from UNIDO. However, those who make use of quoting and referencing this publication are requested to follow the Fair Use Policy of giving due credit to UNIDO.

CONTACT

Please contact publications@unido.org for further information concerning UNIDO publications.

For more information about UNIDO, please visit us at www.unido.org





32

35

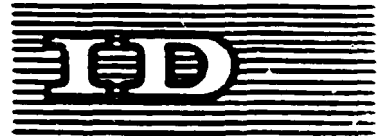
4



MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-
STANDARD REFERENCE MATERIAL NUMBER
2500-108-02 TEST CHART FILE # 1



13799-R



Distr.
GENERAL

ID/CONF.5/36
19 July 1984

Организация ООН по промышленному развитию

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЧЕТВЕРТАЯ ГЕНЕРАЛЬНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ЮНИДО
Вена, Австрия, 2-18 августа 1984 года

Пункт 5 (b) предварительной повестки дня

УКРЕПЛЕНИЕ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОГО ПОТЕНЦИАЛА В ЦЕЛЯХ
ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН

Технологии для человечества

Заметки по вопросам концепции и ее осуществления */

Подготовлен секретариатом ЮНИДО

Technologies for Humanity,
Notes on the concept and its implementation*/

2621

*/ Данный документ подготовлен без официального редактирования.

8 RRFBI

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Страница</u>
Существо вопроса	1 - 6	4
Что такое ТЧ ?	7 - 8	5
Выбор технологий для человечества	9	6
Действующие силы движения	10	8
Направления деятельности	11 - 16	8
Система доставки технологии	17 - 19	9
Ресурсы	20 - 21	10
Роль ЮНИДО	22 - 24	11
Заключительные замечания	25 - 27	11

Резюме

Преимущества технологии должны достигать все слои населения, включая беднейших из бедных. Для достижения этой цели Международный симпозиум "Современная технология и развитие", организованный ЮНИДО в апреле 1983 года, предложил, чтобы ограниченное число технологий, могущих удовлетворить конкретные потребности человеческого общества, требующие безотлагательного решения, были выявлены и определены как "Технологии для человечества (ТЧ)". Секретариат ЮНИДО пытается продолжить разработку этой концепции с помощью ученых и специалистов по вопросам развития. Заинтересованность в этой концепции проявили несколько видных ученых и руководителей общества.

Технологии для человечества - это такие современные технологии, включая технологические достижения, которые при их применении дадут преимущества большому числу наиболее нуждающихся людей и в особенности беднейшим из бедных. Они едва ли могут быть разработаны при нормальном ходе событий в рамках существующей структуры технологического развития, при которой новые технологии разрабатываются в большинстве своем в промышленно развитых странах. ТЧ - это призыв ко всему международному сообществу развернуть широкое, сознательное, скоординированное в масштабах всего мира движение, имеющее достаточную силу для того, чтобы мобилизовать и направить в нужное русло те технологические достижения, которые обещают наибольшее преимущество бедным. Оно впитает в себя то, что уже существует, но потребности значительно превышают существующие возможности.

На первоначальной стадии то, из чего можно выбрать ТЧ, будет включать продукты питания, водоснабжение и санитарии, основы здравоохранения, контроль за загрязнением окружающей среды и снабжение энергией сельскохозяйственных районов. Примером ТЧ является улучшение традиционных пищевых продуктов ферментации маниоки, в особенности в Африке, с использованием достижений в биотехнологии и генной инженерии.

ТЧ в настоящее время требует поддержки со стороны политического руководства, полной отдачи ученых и мобилизации ресурсов. Все страны призваны оказать содействие в этом вопросе, как в частном, так и в государственном секторах. ЮНИДО будет действовать в качестве органа, содействующего развитию этого движения, опираясь на поддержку известных ученых и руководителей общества, которые образуют консультативный орган ЮНИДО в этом вопросе. Проекты развития и применения технологий, ориентируемых на решение конкретных проблем, будут определены и разработаны с помощью экспертов и материального и финансового участия со стороны всех заинтересованных учреждений. После создания какой-либо технологии она будет распространяться свободно в государственном секторе и по умеренным ценам в частном секторе. Подходящая система доведения технологий до потребителя будет создана для демонстрации ТЧ населению.

ОПИДО будет сотрудничать с другими заинтересованными органами для содействия развитию этой концепции. Ресурсы будут взяты в основном из существующего глобального пула ресурсов, имеющих в наличии для технологического развития. Органы, занимающиеся финансированием и развитием, будут призваны финансировать ГЧ на двусторонней и многосторонней основе.

Существо вопроса 1/

1. Общеизвестно, что наука и техника являются катализаторами роста и движущей силой прогресса. Отмечалось также, что технологии сыграли свою роль в создании ситуации доминирования, неравенства, истощения ресурсов и загрязнения окружающей среды. Это иногда приводило к определенному диссонансу и разочарованию технологией. Следует преодолеть подобные негативные последствия и сделать так, чтобы центральной задачей развития технологии стало благополучие человека, который ее использует и получает от этого преимущества. Преимущества технологий должны доходить до всех групп населения, включая беднейших из бедных.
2. Все большее признание получает тот факт, что высокие интеллектуальные вложения - сложные современные технологии - требуются для решения насущных проблем огромного большинства бедного населения в сельскохозяйственных районах. Новые технологии (НТ), такие как генная инженерия и биотехнология, микроэлектроника, телекоммуникации и использование новых материалов и т.д., весьма многообещающи, открывают альтернативные пути для индустриализации сельского хозяйства, основанного на использовании биомассы, росту производительности труда, увеличению экономической отдачи капиталовложений и улучшению качества жизни населения. Такие новые технологии не должны вновь стать орудием эксплуатации, но должны повышать благосостояние населения, особенно бедного, в развивающихся странах.
3. Мир сталкивается с явным парадоксом. Несмотря на замечательные, даже поразительные технологические достижения, основные права человека на удовлетворение насущных жизненных потребностей у большинства людей остаются невоплощенными. Более того, число людей, для которых право "на такой жизненный уровень, который необходим для поддержания здоровья и благосостояния", и другие основные права, провозглашенные во Всеобщей декларации прав человека, остаются недостижимыми, и чем дальше, тем в большей степени. Отражая растущую озабоченность тем, что наука и техника все больше используются для целей разрушения, Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций (в своей резолюции 38/113, декабрь 1983 года) призвала международное сообщество предпринять необходимые меры к тому, чтобы "результаты научно-технического прогресса использовались исключительно в интересах международного мира, на благо человечества и для развития и поощрения всеобщего уважения к правам человека и основным свободам".

4. В контексте вышеизложенного на Международном симпозиуме "Современная технология и развитие", организованном ЮНИДО в Тбилиси в апреле 1983 года, была предложена новая форма международного сотрудничества. Это - призыв к международному сообществу начать широкое наступление по всему фронту вместо отдельных, не связанных между собой действий, для применения новых технологий для целей развития. Для выполнения этой задачи ограниченное количество технологий, направленных на удовлетворение конкретных первоочередных потребностей человеческого сообщества, должны быть выявлены и определены как "технологии для человечества" (ТЧ). Симпозиум просил ЮНИДО продолжить работу над концепцией ТЧ и представить ее на рассмотрение Конференции ЮНИДО IV в августе 1984 года. 2/

5. Семинар, организованный ЮНИДО в Дубровнике в июне 1983 года, выдвинул предложение о создании Международного списка ученых и специалистов по вопросам технологий по отдельным технологическим достижениям для мобилизации их сотрудничества в развитии и применении технологий уникальных для условий развивающихся стран и, в частности, для разработки технологий для человечества.

6. Для дальнейшей разработки концепции ТЧ ЮНИДО организовала совещание небольшой группы отдельных ученых и специалистов по вопросам развития в марте 1984 года. Это, а также другое совещание специалистов по информационной технологии для развития призвали, чтобы ТЧ начала действовать, для чего следует более конкретно определить концепцию, выявить возможные технологии, приступить к осуществлению ряда опытно-экспериментальных проектов с использованием этих технологий и распространять результаты. Ряд видных политических деятелей, ученых и других лиц проявили большую заинтересованность в этой концепции и желают оказать свою поддержку и сотрудничество.

Что такое ТЧ?

7. Технологии для человечества - это такие современные технологии, включая технологические достижения, которые при их применении дадут преимущества большому числу наиболее нуждающихся людей и в особенности беднейшим из бедных. Они помогут уничтожить страдания людей и улучшить качество жизни населения, а также позволят безотлагательно удовлетворить основные, наиболее острые потребности большого числа людей из бедных развивающихся стран, не имеющих больших природных ресурсов. Такие ТЧ должны быть доступными, а также приемлемыми для населения и подходящими для социальных, культурных условий и окружающей среды.

8. Главными определяющими чертами ТЧ являются:

- a) Главной заботой ТЧ является улучшение благосостояния человека;
- b) ТЧ в первую очередь предназначены для оказания помощи беднейшим из бедных и при существующей структуре технологического развития, при которой технологии разрабатываются в основном в промышленно развитых странах, вряд ли

могут быть разработаны. Такие технологии не разрабатываются также и в развивающихся странах (где в них нуждаются) ввиду недостатка ресурсов и по другим причинам. Развитие техники лишь в малой степени направлено на благо нуждающихся в них бедных. Продукция, получаемая в результате внедрения технологий, должна быть дешевой и доступной по стоимости беднякам в развивающихся странах или, если данная продукция будет использоваться в государственном секторе, быть доступной государству;

с) Уже существуют, несомненно, некоторые технологии, которые могли бы помочь беднейшим из бедных. Международное сотрудничество в определенной степени существовало также и в прошлом, хотя оно носило весьма ограниченный характер и почти не развивалось. Но ТЧ - это призыв к международному сообществу развернуть широкое, сознательное, скоординированное в масштабах всего мира движение, имеющее достаточную силу для того, чтобы мобилизовать и направить в нужное русло те технологические достижения, которые дают преимущества огромному количеству сельских бедняков. Оно впитает в себя то, что существует, но требуется гораздо больше, чем существует сейчас. ТЧ - это международное движение, движение действия, опирающееся на ресурсы, которые могут быть мобилизованы при помощи международного сотрудничества. 3/

Выбор технологий для человечества

9. Можно определить целый ряд подходящих технологий, но подход должен быть избирательным. На первоначальной стадии те отрасли, в которых такие технологии могут быть выбраны, будут включать продукты питания, водоснабжение и санитарии, основы здравоохранения, контроль за загрязнением окружающей среды и снабжение сельскохозяйственных районов энергией. Развитие и использование соответствующего промышленного производства и процессов в этих отраслях содействовало бы улучшению качества жизни беднейших слоев населения. Некоторые конкретные возможности подробно разбираются.

1) Пищевые продукты: а именно, улучшение продуктов ферментации маниоки, являющихся традиционной пищей бедняков, особенно в Африке, с использованием достижений в биотехнологии и геной инженерии; создание дешевого и простого в приготовлении пищевого концентрата, подобного хлебным дрожжам с увеличенным содержанием протеина и витаминов и улучшенными питательными качествами. Маньока - это местный, дешевый, легко выращиваемый, богатый питательными веществами и возобновляемый источник пищи. Пищевые продукты, получаемые путем ферментации маниоки, приемлемы в социальном плане и могут быть производимы в крестьянских мелких и средних хозяйствах. Это также уменьшает спрос на импортируемые пшеницу, рис и т.д.

2) Промышленное производство, основанное на использовании биомассы:

Биомасса относится к уникальным, огромным, воспроизводимым в сельском хозяйстве на местной базе в зонах с высокой солнечной активностью ресурсов. Комплексное использование каждой части растения от листа до корней в сочетании с существующими, а также передовыми технологиями, открывает альтернативный путь для сельскохозяйственной индустриализации путем создания целого ряда отраслей на базе переработки каждого растения. Такая индустриализация, основанная на использовании всей биомассы, имеющейся в сельскохозяйственных районах, приведет к созданию производства пищевых продуктов, фуража, топлива, удобрений, лекарств, строительных материалов и т.д., а также создаст дополнительные источники доходов и рабочие места, принесет городские удобства сельскому населению, не заставляя его жить в городских трущобах, тем самым обеспечивая срастание города и деревни вместо конфликта город-деревня. Это, таким образом, окажет помощь беднейшим слоям населения в сельскохозяйственных районах. Комплексные перерабатывающие заводы в сочетании с 10-25 смежными отраслями могут быть созданы на базе переработки маниоки, касторовых бобов, хлопка, сахара, необрушенного риса, кокосового ореха и т.д. (а именно: хлопок для производства текстиля, хлопковый пух для производства нитроцеллюлозы, семена для производства пищевого масла, протеин, жирные кислоты, смолы и т.д.; жмых семян на корм животным, удобрения; стебель хлопкового растения для прессованного картона и т.д.).

3) Древесина: Технологии, основанные на использовании усовершенствованных, высокоэнергосберегающих и бездымных - простых в обращении дровяных печей. Такие технологии не только помогают бедным, но сохраняют леса от уничтожения и национальные ресурсы от истощения. В настоящее время средний уровень потребления древесины на топливо составляет 2,1 м³ круглой древесины на человека в год. Предполагаемая экономия составит 30-50 процентов.

4) Энергия: Использование эффективных дровяных и древесно-угольных печей уже упоминалось. Некоторые отходы сельскохозяйственной и лесной промышленности могут быть гранулированы или брикетированы для возможного использования в качестве топлива. Подобным же образом местная промышленность может производить небольшое по размерам оборудование для мини- и микроэнергетических установок, которые можно использовать для производства электричества в сочетании с мукомольными или другими мелкими производственными предприятиями в отдаленных и труднодоступных районах, используя гидроресурсы.

5) Можно привести несколько подобных примеров, а именно: вакцины против малярии, гриппа, лихорадки денге, проказы и т.д.; дешевая связь и транспорт; культивирование ткани вне организма и вегетативное размножение для увеличения производства пищевых продуктов и т.д.

Действующие силы движения

10. ТЧ как движение предполагает не только решительную поддержку со стороны политического руководства определенного числа стран и полную отдачу и участие международного научного сообщества, но также и мобилизацию ресурсов и научных талантов. Все нации призваны оказывать содействие в этом вопросе. Это в той же мере относится как к частным, так и государственным предприятиям. Более того, пробудить заинтересованность к идее развития и распространения ТЧ можно и у отдельных изобретателей и рационализаторов (не говоря уже о тех, кто работает в хорошо организованных институтах по промышленным исследованиям). Иногда именно эти люди больше всего осведомлены о насущных потребностях местной бедноты. При отборе нужной технологии, а также при внедрении ТЧ в жизнь следует в полной мере задействовать развивающиеся страны. ЮНИДО будет действовать в качестве органа, содействующего развитию этого движения. О том, какую долю финансовых ресурсов будет выделять каждая из стран-участниц, эти страны могут договориться между собой или через посредство ЮНИДО. Роль ЮНИДО в этом движении очень велика, поскольку большее число данных технологий найдут применение в производстве промышленных изделий.

Направления деятельности

11. ЮНИДО приложит усилия к тому, чтобы обеспечить заинтересованность и поддержку движению ТЧ со стороны выдающихся ученых, специалистов в области технологии и общественных лидеров. Вместе они образуют орган, который будет консультировать ЮНИДО в этой области. В консультации с ними ЮНИДО будет определять проекты по разработке и внедрению технологий, направленных на разрешение конкретных проблем. Каждый проект будет разработан с помощью экспертов в соответствующей области. На рабочих встречах экспертов с участием также финансирующих учреждений будут определяться учреждения, участвующие в научных исследованиях и разработках и их распространении, а также финансирующие учреждения, которые будут осуществлять финансовую поддержку в дополнение к каким-либо уже имеющимся в наличии у учреждений-участников средствам для этой цели. ЮНИДО будет руководить деятельностью в этой области и информировать о ней все заинтересованные стороны. По мере разработки какой-либо технологии ЮНИДО, в консультации с учреждениями-участниками, будет обеспечивать распространение данной технологии. Отдельные развивающиеся страны будут в соответствующих случаях привлекаться для участия в этом процессе на всех его этапах.

12. Международные усилия следует по возможности концентрировать на разрешении конкретных проблем, с тем чтобы находить соответствующие решения и распространять их во всем мире, особенно в развивающихся странах. Можно принимать меры для содействия тому, чтобы финансирующие учреждения и международные органы финансировали исследования, относящиеся к ТЧ, и деятельность по распространению результатов исследований. В работе по решению всего комплекса задач ТЧ следует по возможности руководствоваться гибкими методами.

13. ТЧ могли бы быть разработаны и распространены как в государственном, так и в частном секторах. Осуществленные на практике разработки ТЧ ни в коей мере не дублировали бы разработанные по обычным коммерческим каналам технологии и не конкурировали бы с ними, но скорее дополняли бы их. Фактически, посредством лучшей координации предпринимающихся в настоящее время усилий можно было бы провести пересмотр уже завершенных и ведущихся работ и способствовать их скорейшему завершению.

14. Развивающиеся страны смогут свободно пользоваться результатами исследований в государственном секторе. Исследовательские институты, принимающие участие в движении ТЧ, могут прийти к соглашению о бесплатной передаче ноу-хау по ТЧ. В тех случаях, когда это возможно и желательно, можно было бы получить необходимые патенты. Способствующие проведению исследований международные финансирующие организации могли бы поставить обязательным условием бесплатное пользование патентами или пользование ими по льготным ставкам.

15. Даже в тех случаях, когда технологии разрабатываются и патентуются частными предприятиями, представляется возможным, что некоторые из них в собственных интересах могли бы продавать ноу-хау по относительно низким ценам. Международное агентство по развитию и финансированию могло бы сразу покупать такие патенты и затем передавать ноу-хау развивающимся странам по дифференцированным ставкам, например, наименее развитым из развивающихся стран - бесплатно; для развивающихся стран - двухпроцентный лицензионный платеж и/или единичный аванс; и для промышленно развитых стран - по более высоким ставкам. 4/ Можно было бы рассмотреть приемлемые положения относительно патентной защиты для ТЧ.

16. Правительствам особенно в развивающихся странах необходимо в полной мере поддерживать движение ТЧ и осуществлять свою политику так, чтобы лучшим образом использовать ТЧ на благо беднейших из бедных. Приверженность концепции ТЧ всех участвующих в этом движении сторон просто необходима.

Система доставки технологии

17. В конечном итоге Система доставки технологии будет представлять собой самый важный компонент программы. Практически результаты программы необходимо доставлять непосредственно в дома людей, которые более всего в них нуждаются, а распространять их следует в понятной, приемлемой и используемой бедняками форме.

18. Необходимо разработать подходящую систему распространения технологии на местах, чтобы демонстрировать ТЧ непосредственно населению. Здесь умение показать ноу-хау является одним из самых главных факторов, поскольку для простых людей увидеть - значит поверить. Этот вид деятельности мог бы быть наилучшим образом осуществлен прежде всего самими правительствами через имеющиеся у них механизмы или в случае необходимости путем создания для этих целей каких-либо дополнительных механизмов.

19. Кроме того, было бы полезно присоединить к данному движению неправительственные и обслуживающие организации, такие как "Ротари" и "Лайонз Интернэшнл" и т.п., которые пользуются доверием местного населения и, кроме того, обладают необходимой компетенцией в таких областях, как техника, финансы, управление, чтобы обеспечить доставку ТЧ именно тем людям, которые действительно в них нуждаются. Например, клуб "Ротари" в Соединенных Штатах Америки может обеспечить бесплатные призывки. Клубы "Ротари" в развивающихся странах могли бы в каждом отдельном районе просить помощь у врачей, чтобы обеспечить людей прививками от полиомиелита, малярии, гриппа, проказы и т.д. Аналогичным образом агентами по распространению ТЧ могли бы быть молодые бизнесмены, студенты и учителя. Предприятия в государственном секторе могли бы производить требуемые изделия, используя ТЧ. Такие изделия могли бы быть поставлены населению по номинальной стоимости (хотя и небесплатно). Конечно же, чтобы движение ТЧ имело успех, необходимы определенные ответные меры и участие тех людей, которые пользуются его благами. Выплата государственных дотаций, субсидий, пособий по безработице и т.д. может лишь увеличить зависимость от иностранных ресурсов и отнюдь не способствует развитию, опирающемуся на собственные силы.

Ресурсы

20. К ресурсам, необходимым для осуществления программы ТЧ, относятся научные знания и опыт, финансовые средства и международное сотрудничество. Прошлый опыт ЮНИДО, а также опыт ее текущей деятельности говорит о том, что международное научное сообщество преисполнено решимости сделать свой вклад для обеспечения успеха этой программы.

21. Представляется возможным побудить организации, занимающиеся финансированием и развитием, финансировать ТЧ на двусторонней и многосторонней основе. В большинстве стран, в том числе в промышленно развитых странах, фундаментальные исследования в государственном секторе финансируются. Необходимо создать механизм и для передачи результатов исследований в государственном секторе в развивающиеся страны. Развивающиеся страны также могли бы принять участие в международных или региональных консорциумах по развитию, с тем чтобы разрабатывать ТЧ с правом использовать данную технологию для производства и продажи продукции по номинальной стоимости. Некоторые из обслуживающих организаций, таких как "Ротари интернэшнл" могли бы также оказывать финансовую и другую помощь по вопросам, относящимся к системе доставки технологии, что в целом вполне достаточно. Существующие финансирующие механизмы могли бы быть использованы и направлены в целях поддержки разработки ТЧ на национальном и международном уровнях.

Роль ЮНИДО

22. Как отмечалось ранее, ТЧ - это всеобъемлющий замысел, осуществление которого сможет до некоторой степени победить бедность и улучшить уровень жизни бедноты в развивающихся странах. Очевидно, что ЮНИДО предприняло эту инициативу потому, что в рамках своей компетенции она рассматривает осуществление замысла ТЧ в качестве критической и необходимой потребности, а также вследствие того, что применение большинства технологий для человечества подразумевает производство промышленных изделий или наличие производственных процессов. Главная задача ЮНИДО состоит в том, чтобы обеспечить требуемые товары и услуги посредством проведения индустриализации и дать их беднейшим из бедных. Индустриализация - это стимулятор роста, и ее плоды в виде товаров и услуг должны дойти до огромного большинства людей, дав им занятость, покупательную способность и удовлетворив их самые необходимые потребности в продуктах питания, фураже, топливе, лекарствах, строительных материалах и т.д.

23. ЮНИДО должна объединить усилия с другими заинтересованными правительственными и неправительственными организациями, включая специализированные учреждения ООН, такие как, например, Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), Продовольственная и сельскохозяйственная организация ООН (ФАО) и т.д., у которых уже есть программы по тропическим заболеваниям, продовольствию и т.д. ЮНИДО предприняла эту инициативу, чтобы добиться признания и поддержки идеи ТЧ и начать ее осуществление в качестве международного движения, способствуя проведению научно обоснованной индустриализации, которая послужит делу огромного большинства неимущих людей во всем мире.

24. ЮНИДО уже отобрала два опытных проекта для их осуществления в рамках программы ТЧ (производство сброженных продуктов питания повышенного качества и производство кухонных плит, отапливаемых дровами), с тем чтобы наглядно продемонстрировать результаты этих проектов, которые должны принести максимум пользы самому большому числу нуждающихся людей. Осуществление этих двух проектов может привести в будущем к появлению еще большего числа таких проектов.

Заключительные замечания

25. Мы выражаем надежду, что концепция "Технологии для человечества" вызовет широкий интерес, поддержку и международное сотрудничество.

26. Мы сознаем, что одними лишь техническими средствами разрешить глубоко укоренившиеся социальные проблемы почти невозможно. Но в то же время при наличии такого могучего фактора, как согласованные усилия в международном масштабе, направленные на достижение общей и безотлагательной цели - международного движения "Технологии для человечества" - это положение не так уж и верно.

27. Так давайте же возьмемся за работу и призовем работать других для применения технологий в целях получения максимального общего блага для людей, особенно для тех, которые все еще лишены элементарных человеческих прав.

Примечания

1/ Данный документ был подготовлен профессором И.Наюдамма, бывшим вице-канцлером университета И.эни Джавахарлала Неру (Дели, Индия), с помощью секретариата.

2/ В этой связи см. ID/CONF.5/5, стр.9; ID/CONF.5/6, стр.46; специальный доклад Исполнительного директора для ЮНИДО IV (ID/319), стр.19.

3/ Как сказал основатель "Движения четвертый мир" отец Иосиф Врезинский, до тех пор, пока по отношению к обществу самые бедные будут продолжать оставаться изгоями, нищета не перестанет отравлять этот мир. "Если бы мы могли изменить общественное мнение и заставить общество понять, что нищета невыносима, мы бы стерли нищету с лица земли".

4/ Это положение дано чисто в иллюстративном плане, поэтому по таким вопросам следует прийти к соглашению позднее.

